

赴歐洲辦理「臺灣漢學資源中心」等 合作案備忘錄簽署

曾淑賢 國家圖書館館長

林能山 國家圖書館編輯

前言

國家圖書館繼2012年於美國德州大學奧斯汀分校、俄羅斯科學院東方研究所分別設立「臺灣漢學資源中心」後，今(2013)年11月2日至10日期間，由國家圖書館曾館長及林能山編輯隨行赴歐洲英國倫敦大學亞非學院、英國大英圖書館、德國萊比錫大學、拉脫維亞國家圖書館，成功簽署5個合作協議，設立3個「臺灣漢學資源中心」。此外，並參觀大英圖書館、德國薩克斯州立及大學圖書館、德國萊比錫國家圖書館、德國萊比錫大學圖書館、拉脫維亞國家圖書館，增加雙邊交流機會。

簽署合作備忘錄

一、倫敦大學亞非學院-「臺灣漢學資源中心」

國家圖書館今(2013)年11月4日於英國倫敦大學亞非學院，由曾館長與倫敦大學亞非學院副院長Professor Nirmala Rao共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄並舉行啟用典禮。這是國家圖書館在英國、也是在歐洲設置的第一個「臺灣漢

學資源中心」。應邀出席啟用典禮的貴賓包括：亞非學院臺灣研究中心主任Dafydd Fell、副主任Chang Bi-yu、新近成立的中國研究中心主任Michel Hockx、亞非學院圖書館館長John Robinson等，我國駐英國臺北代表處沈呂巡大使也受邀出席見證此一文化交流盛事。曾館長並贈送限量的館藏國寶古籍複刻書《註東坡先生詩》給亞非學院圖書館典藏，以見證兩館合作並裨益海外漢學研究。



曾館長與倫敦大學亞非學院副院長Professor Rao交換合作備忘錄。

曾館長表示，倫敦大學亞非學院是英國乃至全球最富盛名的學院之一，具有其獨特的學術地位，此次在該校設置「臺灣漢學資源中心」，

也期望該校能更加關注臺灣研究及漢學研究的議題，並且藉此機會將臺灣優質的出版品以及國圖建置的數位資源和國內相關的研究成果，提供該校更多面向的學術研究資源。

當天在「臺灣漢學資源中心」啟用典禮後，由曾館長及亞非學院臺灣研究中心主任Dafydd Fell共同主持「圓桌論壇」，論壇主題為介紹我國有關臺灣研究與漢學研究的相關資源，現場出席人員踴躍，該校參與論壇的相關科系教授例如法律學院中國法律講師Ernest Caldwell、訪問學人Joe Thomas Karackattu助理教授、研究人員Michael Rand Hoare，來自日本協會的理事Pauline Chakmakjian及亞非學院碩、博士生，對於臺灣研究與漢學研究皆展現高度的興趣。

亞非學院臺灣研究中心主任Dr. Fell強調亞非學院師生今天開始將可藉由「臺灣漢學資源中心」專室內所提供的書籍以及電子資料庫，強化該學院的研究資源並提升研究能量，也對於本館設置「臺灣漢學資源中心」表達歡迎與謝意，並以電腦線上展示由本館購買提供給資源中心使用的「報紙全文資料庫」電子資源。同時，國圖也播放「臺灣漢學研究資源介紹」影片，讓現場師生更瞭解臺灣豐富、完整且多元的研究資源及環境。論壇當中，亞非學院圖書館館員及研究生分別對日後國圖持續豐富中心的實體書和電子資源的使用都提出一些建議，相信這些具體的交流，將使「臺灣漢學資源中心」發揮最佳的教學研究支援功能。

最後曾館長向在場的師生表示，今天「臺灣漢學資源中心」的啟用正式啟動雙邊的合作關係，更使臺英雙方長久友好的學術合作情誼更上一層樓。為服務更廣泛的漢學學者，推動海內外

漢學學術交流，國圖將秉持一貫學術傳播、資源分享的服務精神，持續為倫敦大學亞非學院投入我國出版及建置的優質臺灣與漢學研究資源。



亞非學院臺灣研究中心主任Dafydd Fell 與本館曾館長於「臺灣漢學資源中心」啟用時共同主持圓桌會議。

二、大英圖書館-「國際敦煌計畫」

11月5日前往大英圖書館與該館館長(Chief Executive Officer)Roly Keating簽署「國際敦煌計畫」(International Dunhuang Project, IDP)合作備忘錄—推動中文古籍資料之資訊共享，雙邊並討論兩館未來合作的可能議題。

大英圖書館為世界藏書量最豐富的圖書館之一，11月5日國圖館長專程拜訪大英圖書館，該館館長Roly Keating、國際敦煌計畫主任Dr Susan Whitfield及亞非研究主任Catherine Eagleson一同接待，並就商議中的「國際敦煌計畫」及「中文古籍聯合目錄」(Union Catalog of Chinese Rare Books)合作進一步討論。前者為大英圖書館主導的全球性合作計畫；後者為國圖建置的跨國中文古籍書目系統，兩者在學術領域及人類知識文明的保存與傳遞扮演極重要的角色。



赴歐洲辦理「臺灣漢學資源中心」等合作案備忘錄簽署



曾館長與大英圖書館館長Keating簽署「國際敦煌計畫」合作備忘錄。

國際敦煌計畫為大英圖書館最重要的數位馆藏資源資料庫之一，目的是把來自敦煌及絲路考古有關的手稿、繪畫等訊息及數位影像提供網路上免費使用，除英國之外，已有日本、中國大陸、德國、法國及俄羅斯等典藏單位陸續加入。國際敦煌計畫的目標是使敦煌及絲綢之路東段其他考古遺址出土的寫本、繪畫、紡織品以及藝術品等訊息及數位影像提供網路上免費使用，並透過教育與研究項目鼓勵使用者利用這些資源。



雙邊對「國際敦煌計畫」以及「中文古籍聯合目錄」合作進行討論。

IDP成員機構既是多文種網站與數據庫的主辦者，也是資料提供者，包括：英國大英圖書館、中國國家圖書館、俄羅斯聖彼得堡東方學研究所、日本京都龍谷大學、德國柏林勃蘭登堡科學

與人文科學院、敦煌研究院、法國國家圖書館、韓國高麗大學校民族文化研究院；為IDP提供資料的主要合作機構包括：布達佩斯匈牙利科學院圖書館、英國大英博物館及維多利亞與阿爾伯特博物館、德國柏林亞洲美術博物館、法國巴黎吉美博物館；另外，IDP的很多其他合作機構也參加合作項目的工作並提供資料。截至2014年1月5日為止，IDP資料庫的圖片數量總計419,357件。（IDP, 2010）

IDP在大英圖書館和全世界其他地方的IDP中心都設有管理團隊。他們均由所在主辦機構支持，是主辦機構的一部分。IDP設有一個指導委員會，這個委員會成員包括資助人，由一位外部人士擔任主席，每年開一次會。大英圖書館還設有IDP管理委員會，每年召開兩次會議，審查工作進展與財務狀況。（IDP, 2010）

國家圖書館目前典藏敦煌卷子總數量140種、152卷，其中大部分係經由葉恭綽介紹，於抗戰期間購藏自李盛鐸（木齋）之女。雖相較於前述各國數量並不多，但精品不少。除三卷道經、三卷西藏文佛經外，餘皆為漢文佛經，其中堪稱並世無雙之孤本者，約不下十卷。此批珍貴典藏相信也是大英圖書館國際敦煌計畫重要且無可取代的拼圖之一。

國圖「中文古籍聯合目錄」自2000年建置以來，逐年增加新夥伴及古籍書目，目前已獲得全球46個學術機構的共襄盛舉，收錄達63萬餘筆中文古籍書目資料。2012年陸續新增德國巴伐利亞邦立圖書館、法國國家圖書館及法蘭西學院漢學所圖書館，書目量持續增加中，嘉惠相關領域學者專家。

此次會面，曾館長親自致贈兩套馆藏國寶級

複製古籍予大英圖書館，分別為《金剛般若波羅蜜經》及《註東坡先生詩》。前者為元至正元年（1341）中興路資福寺刊本，為現存第一部朱墨雙色印本，於2010年複製，與該館所藏現存最早的印刷本唐刊本(868)《金剛經》，各有其在印刷史上極為重要的地位；後者為宋嘉定六年(1213)淮東倉司印行，於2012年複製，其宋詩宋註保留許多宋代史料，宋刊宋印則展現其歐體宋版書端楷明淨的特色，而翁氏寶蘇齋的年年祭書，加上歷代遞藏印記、觀款、題跋，賦予此書另一層的藝術價值；而浴火重生的焦尾本，更增添其傳奇性。此二複製珍籍贈予世界重要圖書館如大英圖書館，可謂得其所矣。

曾館長強調，數位時代國際圖書館合作提供館藏資料及數位服務，以分享資源、促進交流、增進了解文明的重要，並獲得館長Keating的認同，雙方皆表示，期待未來各種合作的可能性。此行除就共同推動中文古籍及敦煌卷子的資訊共享取得共識外，並當場簽署國際敦煌計畫合作備忘錄。為國際圖書資訊界合作再添成功案例，也為國圖此行帶來豐碩的成果。

三、德國萊比錫大學-「臺灣漢學資源中心」、「中文古籍書目資料庫」

11月7日上午10時步行前往德國萊比錫大學圖書館，簽署「臺灣漢學資源中心」及「中文古籍書目資料庫」2項合作備忘錄，並辦理「臺灣漢學資源中心」啟用儀式，雙邊分別由曾館長與該館館長Professor Ulrich Schneider代表簽署。

當日出席盛會的貴賓有：萊比錫大學副校長Claus Altmayer、東亞研究所主任Philip Clart教授、我國駐德國臺北代表處陳華玉大使。Claus

Altmayer副校長在致詞中特別提到蔡元培於1908年至1911年在萊比錫大學學習，以及林語堂在德國萊比錫大學獲得語言學博士，說明兩國學術交流由來已久，並希望台灣和德國繼續有更多的合作及交流。本館並贈送該校館藏國寶古籍複製書《註東坡先生詩》，以見證兩館合作並裨益海外漢學研究。該館特別複製林語堂先生博士論文及相關資料回贈國圖。



曾館長於德國萊比錫大學「臺灣漢學資源中心」簽約儀式中致詞。

啟用典禮在臺灣留學生優美的歌聲一月亮代表我的心揭開序幕，東亞研究所主任Clart教授表示，「臺灣漢學資源中心」的成立不僅對於該校的漢學研究助益很大，亦有吸引青年學子到該校研讀漢學的效果。國家圖書館曾館長表示，德國是漢學研究的重鎮，創立於1409年的萊比錫大學，是德國第二古老大學，尤其在東方研究領域有著非常優良豐厚的學術傳統及成果，其中歷史、藝術及東方研究學院包含了東亞研究及東方研究等15個研究所，都與漢學研究領域相關，於該校設置「臺灣漢學資源中心」，將可發揮支援萊比錫大學研究和學習的功能，也藉此機會，將臺灣的出版品、視聽資料，以及國圖建置的數位資源和國內相關的研究成果完整呈現。最後，台灣留學生同學會以台灣歌謠一望春風慶賀「臺灣



赴歐洲辦理「臺灣漢學資源中心」等合作案備忘錄簽署

漢學資源中心」的成立，並為啟用典禮畫下圓滿的句點。



曾館長與萊比錫大學圖書館館長Professor Schneider共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄及「中文古籍書目資料庫」合作備忘錄。

為加強中文古籍資訊分享交流，提供國際漢學研究者利用，國圖與萊比錫大學圖書館同時簽署「中文古籍書目資料庫」合作備忘錄。此次雙邊簽署合作備忘錄之後，萊比錫大學將為此資料庫貢獻其中文古籍書目資源，同時也將以會員身份獲得使用此一資料庫的權限，為國際圖資界合作再添成功案例，也為國圖此行帶來豐碩的成果。



曾館長與萊比錫大學圖書館館長Professor Schneider為「臺灣漢學資源中心」揭幕。

四、拉脫維亞國家圖書館-「臺灣漢學資源中心」

國家圖書館學術合作歐洲之行最後一站抵達拉脫維亞國家圖書館，由國圖曾館長與拉脫維亞國家圖書館Andris Vilks館長共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，簽署儀式當天出席的貴賓有：拉脫維亞大學東亞研究系主任Frank Kraushaar教授等，我國駐拉脫維亞代表處葛光越大使及夫人也受邀出席參與此一文化交流盛事。典禮中同時安排館藏國寶古籍複刻書《註東坡先生詩》贈送該館，以見證兩館合作並裨益海外漢學研究。



曾館長與拉脫維亞國家圖書館Vilks館長共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，我駐拉脫維亞代表處葛光越大使在場觀禮。

幾世紀以來，東北歐的波羅地海區域(Baltic region)一直是扮演東西方歷史轉變的關鍵因素，同時也對歐洲經濟與政治發揮重要影響力。基於此，拉脫維亞大學與拉脫維亞國家圖書館結合蔣經國國際學術交流基金會的資源，共同成立波羅地海東亞研究中心(Baltic Research Centre for East Asian Studies, 簡稱AsiaRec)，中心同時扮演拉大東亞研究圖書館的角色，肩負拉脫維亞與波羅地海國家的東亞研究使命。「臺灣漢學資源中心」將設置於此中心內，至2015年秋季東亞研究圖書館遷入拉館新館的波羅地海東亞研究圖書館(Baltic

Research Library for East Asian Studies)時,「臺灣漢學資源中心」將同時掛牌設置於拉大與拉館。



曾館長贈書《註東坡先生詩》給拉脫維亞國家圖書館

國家圖書館曾館長表示,設置「臺灣漢學資源中心」主要是希望強化拉脫維亞國家圖書館及拉脫維亞大學的臺灣與漢學研究能量,藉由「臺灣漢學資源中心」的設置,將臺灣的出版品、視聽資料,以及國圖建置的數位資源和國內相關研究的電子資源,提供給該國的學術界及讀者,以深化臺灣與拉脫維亞的學術交流。

在聯繫設置「臺灣漢學資源中心」的過程中,我們看到該國學術社群對於臺灣研究與漢學研究展現高度的興趣,所以,也期望「臺灣漢學資源中心」這個平臺,能夠扮演推廣臺灣研究與漢學研究之學術及文化活動的角色。

拉脫維亞大學東亞研究系主任Kraushaar在致詞時,特別以研究蘇軾的學者身份,介紹蘇東坡在中國歷史、漢學領域的傑出地位及成就,也呼應本館焦尾本《註東坡先生詩》贈書及「臺灣漢學資源中心」對拉脫維亞的特殊意義。拉脫維亞大學亞洲研究所Kaspars Eihmanis研究員及Kraushaar教授分別以中英文朗讀蘇東坡的「臨江仙」;接著由曾館長以中英文朗讀「水調歌頭」,並由林能山編輯演唱該首歌曲。簽署儀式

在本館贈書後劃下圓滿句點。

圖書館參訪

一、大英圖書館

倫敦有相當發達的公共圖書館系統,包括395家分館,服務覆蓋城市各個角落。這些公共圖書館和大英圖書館一起為倫敦市民提供完善的圖書資源服務。(王世偉,2006)

大英圖書館兼具國家圖書館和國際性研究圖書館的角色,其宗旨為:保存國家文化遺產,接收英國和愛爾蘭出版品送存,滿足國內外圖書文獻研究需求,提供高層次的資訊服務。大英圖書館的館藏發展和服務均圍繞這個定位和宗旨來展開。該館成立於1973年,由英國議會根據《1972年英國圖書館法案》(British Library Act 1972)而建立。同一個法案規定,將成立逾1753年的大英博物館圖書館部的全部收藏納入大英圖書館的管轄範圍,而此一收藏則有深厚的歷史淵源,包括博物館成立時收集的數種私人收藏、英國王室1757年捐贈的歷代收藏以及200多年來英國圖書版本送存和其他採購圖書。這些收藏的質量、大小和深度從一開始就決定了大英圖書館國家圖書館的地位。後來加盟的還有英國國家書目局和科技資訊局(1974)、印度事務局圖書檔案館(1982)以及不列顛錄音資料館(1983)。大英博物館圖書館部的收藏最初以人文科學著稱,但隨著時代的變遷,科技文獻資源在圖書館的地位也越來越重要。(王世偉,2006)



赴歐洲辦理「臺灣漢學資源中心」等合作案備忘錄簽署



大英圖書館大廳

大英圖書館聖潘克拉斯(St. Pancras)新館落成於1998年，氣勢宏偉，每週七天均對外開放，是旅遊觀光的首選地。該館不僅設有一個陳列室陳列出每日均免費開放的館藏的部分精選，還舉辦各類展覽和現場活動。此外，館內設有商店、餐館和咖啡館。其書庫共4層，深入地底25公尺，可以容納1,200萬冊圖書。目前，大英圖書館館藏已超過2千萬冊（件），並藏有所有英國與愛爾蘭出版的書籍，因此已成為英國歷史記憶的重要資料庫，涵蓋各種學科和幾乎世界上所有的語言，包括圖書期刊、專利、音樂文獻、影音資料、科技報告、博碩士論文、手稿，甚至還有800萬件郵票。館藏以每年300萬件的速度遞增。(王世偉，2006)

大英圖書館的珍藏品包括《大憲章》(Magna Carta)、南非前總統納爾遜·曼德拉 (Nelson Mandela) 的法庭宣言錄音資料、著名畫家列奧納多·達芬奇(Leonardo Da Vinci) 的筆記以及甲殼虫樂隊 (The Beatles) 的創作手稿。世界各地的民眾紛紛慕名到大英圖書館一睹該館在展覽上展出的歷史文獻和文學巨著，並在閱覽室查閱豐富的研究資料。(British Library, 2013)

民眾進館查閱圖書資料必須年滿18歲，並申辦閱覽證。閱覽室開架查閱的只是一般性參考讀

物與當前科學商業資料。館內的多數藏品均儲存保管。將藏品從典藏庫運至閱覽室耗時 70 分鐘（當地）至 48 小時（異地）或以上，時間長短取決於藏品存放地點。若申請查閱儲存在當地的藏品，則必須在 16 時之前提出申請，以便可以在當天提供。(British Library, 2013)

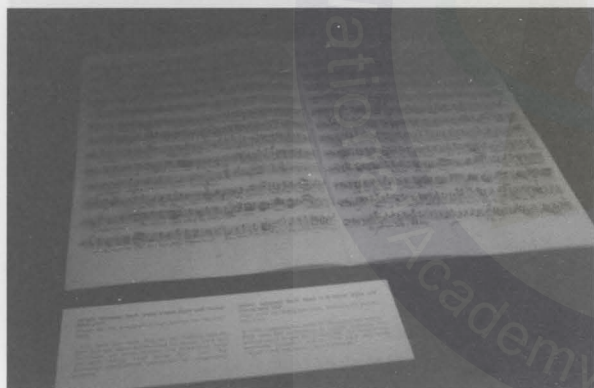
二、德國薩克森州立與大學圖書館-世界最美麗圖書館之一

此行由Dr. Karl Wilhelm Geck負責接待與導覽，特別開放該館音樂特藏室供本館人員參觀，有幸看到有音樂之父美譽的音樂家巴哈的樂譜手稿原件。德國薩克森州立及大學圖書館 (Saxon State and University Library Dresden) 的前身是成立於1556年的皇家州立圖書館 (The royal state library)，館藏源起於Elector Augustus王子 (1553至1586年) 開始有系統地收集學術性的圖書及文學作品。喜愛書籍的他，常利用萊比錫書展時親自覓書，他同時指示外交官要購買海外的珍稀圖書。1788年州立圖書館開始對民眾開放。1996年皇家州立圖書館和Dresden技術大學 (Technische Universität Dresden) 合併，將分散於該城市的36個圖書館服務點整併一起，於2002年改名為薩克森州立及大學圖書館搬，並遷至現址。



閱覽大廳一角

目前圖書館擁有超過7百萬冊(件)的資料，是歐洲最大的圖書館之一。該館統籌Deutsche Fotothek，共有2百萬影幅。圖書館中還設有一間博物館，包括珍稀圖書常設展和當代展覽區，其中珍稀圖書典藏歷史學家耳熟能詳的在美洲完成的世界最古老的書籍—Dresden Codex。該館設有薩州保存辦公室(the Saxon State Preservation Office)，基於科學和藝術部門的職責訂定計畫，為所有機構管理及組織保存活動。(Wikipedia, 2013)本館人員對該館建築藝術之美留下非常深刻印象。薩克森州立及大學圖書館於2012年被選為世界最美麗的25個圖書館之一，除了建築藝術之美外，館藏資源亦相當豐富，如音樂手稿及善本書。為迎合新世代讀者閱讀習慣，提供多媒體館藏和利用資料的設備如自動掃描機器等。



有音樂之父美譽的音樂家巴哈的樂譜手稿原件

三、德國萊比錫國家圖書館

萊比錫國家圖書館由Dr. Stephanie Jacobs接待本館參訪人員並全程導覽。德國國家圖書館(Die Deutsche Nationalbibliothek)承擔著從1913年以來所有德語出版書籍的典藏工作，除此之外該圖書館還負責制定德國國家書目。1990年隨著兩德的統一，一個真正意義上的德國國家圖書館也隨之建立。這個圖書館實際上由在1912年成立的萊比

錫國家圖書館、1947年成立的法蘭克福國家圖書館和在1970年就屬於法蘭克福國家圖書館的德國國家音樂檔案館合併而成，以分工合作的方式各自維持原來的任務和功能。其分工如下：(維基百科, 2013)

萊比錫國家圖書館主要負責珍貴圖書的保護與收藏。法蘭克福國家圖書館則承擔整個德國國家圖書館線上功用目錄(OPAC)的改進和編輯、圖書館技術的研發與推廣、負責德國國家圖書館的構建和領導。除此之外法蘭克福國家圖書館還提供國家圖書書目服務。位於柏林的德國國家音樂檔案館主要負責影音資料的收集、編輯、保護和其書目的製作。

德國法律規定每本在德國出版的書必須由出版社免費送存德國國家圖書館2冊，萊比錫國家圖書館和法蘭克福國家圖書館各一冊。德國國家圖書館的書籍購置則主要用於在德國以外出版的德語書籍。德國國家圖書館是一所非借閱圖書館，讀者只能在閱覽室內閱讀。圖書館規定18歲以上的成年人都可以辦理閱讀卡。



「書中有書」的萊比錫國家圖書館外觀

此次拜訪德國萊比錫國家圖書館，該館安排參訪的重點在設立的「德國圖書與寫作博物館」(German Museum of Books and Writing)。由於書籍塑造人類的文化和文明，人類的知識被儲存在書籍中流傳下來，並不斷翻新。該館的工



赴歐洲辦理「臺灣漢學資源中心」等合作案備忘錄簽署

作在於蒐集、展示和處理圖書和媒體資料的歷史。1884年成立時，名稱為德國圖書貿易博物館 (German Book Trade Museum)，後來於1950年整合於Deutsche Bücherei。它被認為是世界上最古老的圖書文化博物館，也是在館藏範圍和質量上最重要的博物館。(Deutsche Nationalbibliothek, 2013)



讀者閱覽室

即使已經進入數位時代，該博物館仍維持兩項主要的功能，除了扮演圖書和媒體資料歷史的學術性文獻中心，同時也透過展覽活動和教育性節目，達到吸引廣大遊客，帶給民眾文化體驗的文教中心。(Deutsche Nationalbibliothek, 2013)

四、萊比錫大學圖書館

萊比錫大學 (University of Leipzig) 位於德國薩克森州的萊比錫，創立於1409年，是歐洲最古老的大學之一，也是現今德國歷史第二悠久的大學，僅次於海德堡大學(1386年)。1953年至1991年間，萊比錫大學曾名為「萊比錫卡爾馬克斯大學」。學校有14個系所，128個學院，提供136門科系；一個總圖書館和40個分館，擁有500萬冊圖書和將近7700種期刊(維基百科, 2014)。我們熟知的中國教育家蔡元培於1908-1911年就讀該校，研習哲學、心理學和藝術史等專業；作家林語堂則於1921-1922在該校攻讀語言學博士學位。

萊比錫大學圖書館始建於1543年，是歷史最悠久的大學圖書館，服務大學的成員及其周邊城市的居民。萊比錫大學收藏了珍貴藏品和廣泛特殊的館藏，而為德國全國和國際上使用。這些珍貴的藏書資料，包括中世紀和現代的手稿、搖籃本、紙莎草、簽名本、Ostraka和硬幣。萊比錫大學圖書館提供的服務分散在18座建築物內，其位置皆靠近萊比錫大學的系所和單位。其館藏目前超過550萬冊，其中包括手稿10,100件，搖籃本 3,700件，16世紀以來的版畫大約25,000件，173,000簽名，作家、教授及藝術家的房舍230件，雕刻人像15,000座，錢幣和獎牌85,000個。萊比錫大學圖書館擁有許多稀有和獨特的手稿和印刷品。



將部分中文古籍特藏於兩館簽署合作備忘錄當天，特別陳列出來為本館解說。

這些特藏資料包括兩冊14世紀希伯來語祈禱書Mahzor Lipsiae；來自巴格達的蒙古古蘭經，以及最早的希臘聖經手稿。自20世紀初，該館已經收藏了大量的紙莎草紙。其中，有獨一無二的埃伯斯紙草（公元1600年），是1872年為了感謝埃及古物學家喬治·埃伯斯(Egyptologist Georg Ebers)而贈送給圖書館的醫學手稿。其完整的手稿長度有19公尺。另外，該館有2,000餘件西方中世紀手稿館藏，是柏林之外，在東德最大的手稿收藏。

大部分手稿在1543年圖書館成立時就已經入館。在東方文獻方面，該館收藏超過3,000件阿拉伯語、波斯語，或土耳其語手稿。這些手稿於17世紀初期和後期入藏。萊比錫大學圖書館與該校東方學研究所合作東方語系圖書資料之編目和數位化工作，其中大部分是手稿。(Leipzig University Library, 2014)

該館主要建築是「阿爾貝蒂娜圖書館」(Bibliotheca Albertina)，是該校圖書館系統的核心，採集中作業方式，為所有分館進行圖書採購和分編，以及館藏互借。該館也設置集中式的技術設備，例如數位工作坊、書籍裝訂工作坊及修復工作坊。

萊比錫大學圖書館為所有學生、教師和在萊比錫大學的研究人員提供印刷和電子媒體。它不斷地改進其目錄和閱讀區，保證了現代複製技術，並提供各個學科禮遇的資訊檢索服務。萊比錫與在薩克森州內的圖書館及其他德國圖書館，以及國際上的圖書館保持密切的合作關係。(Leipzig University Library, 2014)



館長Professor Schneider全程為本館參訪人員導覽

五、拉脫維亞國家圖書館新館「光之堡」

拉脫維亞全國2百萬人口，百分之六十是拉

脫維亞族人，其首都里加是最大城市，有70萬人口。第一個公共圖書館設立於1524年，第一本拉文圖書發行於1525年。全國有1個國家圖書館、50個學術圖書館、38個專門圖書館及819個公共圖書館，包括8個為盲人提供服務的分館，以及876個學校圖書館。比爾蓋茲基金會支援全國公共圖書館網路的現代化，所有民眾都可以在圖書館享受免費的資訊技術和網路服務。

拉脫維亞國家圖書館成立於1919年8月29日，是該國最大的圖書館，是研究圖書館，扮演法定寄存圖書館的角色，維持國家書目，目前分散在6棟建築。(Vilks, 2013)

該館的主要目標：提供拉脫維亞文、拉脫維亞人、拉脫維亞相關的各種出版品的利用服務。蒐集及推廣國家文獻遺產。在國家層級，確保資料組織及品質管控。為資訊資源的較家查詢及利用，進行行銷政策。確保類比和數位資源的保存。與國家和國際性不同的經費贊助機構合作。(Vilks, 2013)新館建築特色：新館建築的倡議始於1926-1928年間。1960-1970年間，選定了建築用地後，新館建案才趨於底定。1989年，徵選出拉脫維亞出生的美國建築師Gunnar Birkerts。本案於1990年間獲得拉脫維亞國家圖書館基金會及聯合國教科文組織的支持。2008年，開始動工，預定於2013年5月完工，2014年開館，目前進度略有落後。新館造型像一座玻璃山，所以有「光之堡」美稱。(Vilks, 2013)在建築設計上，有3項原則：

彈性(flexibility)：對每個人而言，是一個彈性的及免費使用的圖書館。光線(light)：圖書應遠離太陽光，但讀者和館員應該盡可能提供一個可以隨時有日光照射的辦公環境。地方(place)：圖書館是一個人們相遇的地方。



外部與內部大量使用玻璃而產生絕佳的光線穿透性

新館共有13個樓層，地下1層樓、地上12層樓，基地40,455平方公尺，建造面積8,590平方公尺，建築高度68公尺，樓地板面積263,000平方公尺。有1,000個讀者座位，預計每日服務來館讀者3千人，除了圖書、期刊報紙閱覽室及藏書空間外，另設置音樂廳、藝術中心、視聽室、兒童文學中心、會議室、團體研討室、個人研究室、圖書博物館、善本及手稿展覽室、音樂室、故事屋、展覽室及紀念品店等等。



拉圖代表解說「光之堡」興建特色



左起：拉圖 Vilks 館長、本館曾館長、大使夫人及葛光越大使

心得與建議

在配合政府推動具臺灣特色的中華文化政策的核心價值基礎上，國家圖書館近年除了持續辦理海外「臺灣書院」系列活動之外，2011年開始推展「臺灣漢學資源中心」建置案，至今已分別橫跨歐洲、美洲及亞洲的俄羅斯、美國、英國、德國、拉脫維亞、越南及馬來西亞7個國家成功設置「臺灣漢學資源中心」。此外，為善用出國經費，事先長期規劃，在此次出國計畫案內，同時安排與英國大英圖書館及德國萊比錫大學圖書館，分別簽署「國際敦煌計畫」及「中文古籍聯合目錄」合作備忘錄。總計，此行共簽署5個合作備忘錄、成立3個資源中心，具體提升臺灣在世界文化體系的能見度與影響力。

一、新世界秩序的國家圖書館角色

以全球化為核心的新世界秩序，促使「圖書資訊」議題成為跨國文化交流的主軸之一，截至2013年，國圖與世界86個國家及地區、共607個交換單位，建立圖書交換關係。國家圖書館被賦予國內唯一的出版品法定送存地位，此舉成就其成為國內出版品保存與典藏最完善的機構，與國圖進行出版品交流的單位包含各國國家圖書館、公共圖書館、專業圖書館、及國外知名漢學家等。

本館於本次歐洲的「臺灣漢學資源中心」建置案，在世界新秩序的國際結構下，善用本館與全球的圖書館、漢學家的關係，為我國於歐洲成功簽署5個合作協議，並設立3個「臺灣漢學資源中心」，與合作單位的廣大讀者分享我國內的出版品及數位化資源，提升臺灣在世界文化體系的影響力與能見度。



二、促進臺灣與各合作館的地主國之間的學術交流

「臺灣漢學資源中心」建置案的各個合作館將獲得臺灣出版的書籍、視聽資料、電子資源等研究資源。其次，國圖將以設定IP的方式提供合作館讀者與研究人員查詢使用國圖建置的數位資源。再者，國圖將整理國內有關的臺灣與漢學研究電子資源，供合作單位「臺灣漢學資源中心」網站進行連結，讓此中心扮演漢學界另一互動平臺，共同推展學術及專業交流。

三、豐富世界文明內涵、提升文明之間的包容性

本次國圖於西方國家的「臺灣漢學資源中心」建置案，我們看到這些非華人社群對於資源中心所提供的「出版品」及「數位資源」展現極高的興趣，更令人感到鼓舞的是，看到西方文明對華人文明的欣賞與學習，逐漸突破傳統的文明對立，朝向文明之間的調和大步邁進。

四、凝聚留學生對政府和國家的向心力

「臺灣漢學資源中心」建置案的海外合作館，例如英國倫敦大學亞非學院以及德國萊比錫大學皆有許多臺灣留學生就學，並出席簽約儀式、啟用典禮、茶會及論壇等相關活動，當學生們聽到合作館代表致詞時對於我國文化及「臺灣漢學資源中心」建置案的稱許，莫不感到驕傲與欣慰，並在會後與本館人員分享對建置案的肯定，「臺灣漢學資源中心」建置案無形中提高留學生的國家認同感與向心力。

參考文獻

British Library(2012).「漢語大英圖書館簡介」檢

日期：2013/12/29，檢自<http://www.bl.uk/aboutus/quickinfo/intvisitors/chinese.pdf>

Deutsche Nationalbibliothek(2013).“German Museum of Books and Writing,” Retrieved: 2014/1/3, from:http://www.dnb.de/EN/DBSM/dbsm_node.html;jsessionid=160761879DB02357A81DCFCF8C5D046C.prod-worker3

IDP(2010),「國際敦煌項目：絲綢之路在綫」檢索日期：2013/12/29，檢自<http://idp.dha.ac.cn/>

Leipzig University Library (2014),“Profile of Leipzig University Library.” Retrieved: 2014/1/3, from: <http://www.ub.uni-leipzig.de/en/about-us/profile.html>

Vilks, Andris(2013). The Castle of Light: the New National Library of Latvia. International Conference on a New Paradigm for Globalized Knowledge and Library Development(Taipei: National Central Library, 2013/4/18-19.)

Wikipedia(2013).“Saxon State and University Library Dresden.” Retrieved: 2014/1/3, from: http://en.wikipedia.org/wiki/Saxon_State_Library

Taiwan Resource Center for Chinese Studies <http://www.ub.uni-leipzig.de/en/about-us/locations/branch-oriental-studies/taiwan-resource-center-for-chinese-studies.html>

王世偉(2006)。《世界著名城市圖書館述略》。上海：上海科學技術文獻。

國家圖書館(2013)。「國家圖書館與大英圖書館簽署合作協議—推動中文古籍資料之資訊共享」檢索日期：2013/12/29，檢自<http://www.ncl.edu.tw/ct.asp?xItem=19124&ctNode=1668&mp=2>

楊韻蓉(2013)。「德國公共圖書館介紹」。國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所公共圖書館研究課





程學生報告簡報資料。

維基百科(2014)。「萊比錫」檢索日期：2014/1/3,
檢自 <http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E8%8E%B1%E6%AF%94%E9%94%A1%E5%A4%A7%E5%AD%A6>)

維基百科(2014)。「萊比錫」檢索日期：
2013/12/23，檢自<http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E8%8E%B1%E6%AF%94%E9%94%A1>

維基百科(2014)。「德意志國家圖書館」。檢索日期：
2013/12/23，檢自<http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%BE%B7%E6%84%8F%E5%BF%97%E5%9B%BD%E5%AE%B6%E5%9B%BE%E4%B9%A6%E9%A6%86>

